

church bulletin 48

29 listopada 2014
29 November 2014

WITAMY !

Cieszymy się, że przyszedłeś, aby razem z nami sławić dobroć i wielkość naszego Boga. Niech światło jaśniejące ze Słowa Bożego będzie błogosławieństwem dla każdego uczestnika nabożeństwa.

WELCOME!

We are glad you came to join us to celebrate the goodness and greatness of our God. Let the light shining from the Word of God be a blessing for each person participating in the service.

z Bożej Księgi

99 Tych sześć rzeczy nienawidzi Pan, a tych siedem jest dla niego obrzydliwością: Butne oczy, kłamliwy język, ręce, które przelewają krew niewinną, serce, które knuje złe myśli, nogi, które śpieszą do złego, składanie fałszywego świadectwa, i sianie niezgody między braćmi.

Przypowieści Salomona 6:16-19 BW

from God's Book

66 There are six things the LORD hates, seven that are detestable to him: haughty eyes, a lying tongue, hands that shed innocent blood, a heart that devises wicked schemes, feet that are quick to rush into evil, a false witness who pours out lies and a person who stirs up conflict in the community.

Proverbs 6:16-19 NIV



Polsko-Australijski Kościół
Adwentystów Dnia Siódmego

100 James Street
Dandenong 3175
03 9793 4007
www.dandypolish.org.au

Dandenong Polish-Australian
Seventh-day Adventist Church

Church Pastor

Roman Chalupka
0432 058 233
roman.chalupka@gmail.com

Youth Pastor

Ryan Vidot
0433 173 187



Piotr Paradowski

program

9.30 Studium Biblijne *w grupach*

10.25 Apel Misyjny

11.00 Kazanie

Pr Jan Pollok

9.30 Bible Study *in small groups*

10.25 Mission Appeal

11.00 Divine Service

Sermon: Pr Jan Pollok

Dary

dzisiaj: **Budżet Lokalnego Zboru**

za tydzień: *Mission Extension*

Offering

today: **Local Church Budget**

next week: *Mission Extension*

Dyżury 29 listopada

Prowadzenie Szk Sob: Jarek Kania

za tydzień: *Jan Tomiczek*

Zebrań naucz. 5.12: Jarek Kania

Dyżurny St. Zboru: Henry Wawruszak

za tydzień: *Zbyszek Wrzos*

Koord. Nabożeństwa: Jessica Korosteńska

za tydzień: *Iwona Ustupska*

Koordynator Muzyki: Jan Pollok

za tydzień: *Pastor Roman*

Tłumacz kazania: Tadeusz Jadczuk

za tydzień: *Ela Kot*

Duty Roster November 29

Sabbath School Leading: Jarek Kania

next week: *Jan Tomiczek*

Teacher's Meeting 5.12: Jarek Kania

Elder on Duty:

next week:

Henry Wawruszak

Zbyszek Wrzos

Worship Coordinator:

next week:

Jess Korosteńska

Iwona Ustupska

Music Coordinator:

next week:

Jan Pollok

Pastor Roman

Sermon interpreter:

next week:

Ted Jadczuk

Elizabeth Kot

plan usługiwania

preaching schedule

29.11.14: Pr Jan Pollok

6.12.14: Pr Roman Chalupka

13.12.14: Pr Ryan Vidot

20.12.14: Pr Roman Chalupka

27.12.14: Pr Roman Chalupka

zachody słońca

Dzisiaj **20:24**

Piątek za tydzień 20:30

sunset times

Tonight **8:24 pm**

Next Friday 8:30 pm

informacje DLA ZBORU

Dzisiejsze dary:

Dzisiaj będziemy zbierać dary na budżet naszego własnego zboru. Pamiętajmy, że nasz piękny i okazały budynek kościelny jest już wiekowy, a utrzymanie i naprawy są „wymagające”. Składając te dary bądźmy więc hojni.

Kamp zborowy 2014, Phillip Island Piątek–Niedziela, 12–14 grudnia

Phillip Island Adventure Resort
1775 Phillip Island Rd, COWES 3922
5952-2417 www.piar.cyc.org.au

Będzie to wspaniały czas! Czas wspólnych nabożeństw, wspólnej rozrywki i wspólnych posiłków. Znajdziesz tam pokarm duchowy, natchnienie, wspólnotę, towarzystwo, miłą atmosferę chrześcijańską...

Posiłki: Piątek 6pm: kolacja;
Sobota: śniadanie, lunch i obiad;
Niedziela: śniadanie i lunch

Koszt: Dorośli: \$161; Dzieci: 9–13: \$120.75; 3–8: \$80.50; 0–2: darmo
Wizyta na sobotę: \$12.10 (bez posiłku).
Własna pościel

KONTAKT: Henry Wawruszak



Wieczór dla zdrowia **dzisiaj** Oakleigh, 18.00

Ostatni wieczór dla zdrowia w tym roku! Gościć będziemy Dr Coralie Jigau, która tym razem opowie nam o tajemnicach serca.

„Jak pomóc naszemu sercu w jego trudnej pracy?” PU

Garage Sale **jutro?** Słuchajmy ogłoszeń z pulpitu

Prośba Tabity do zborowników, JEŚLI Garage Sale się jutro odbędzie: Potrzebujemy silnych i muskularnych ochotników na jedną (1) godzinę, od 7 rano, do pomocy przy wynoszeniu rzeczy z pokoju Tabity na parking kościelny. Jeśli jeszcze nigdy nie pomagałeś nam w tym przedsięwzięciu – teraz masz okazję! Tylko jedna godzina pracy! Przyjdź i spróbuj, a zobaczysz, jak przyjemna jest praca w grupie.

Z góry dziękujemy.

Targi Polskie Dom Polski SYRENA Niedziela 7 grudnia, Rowville

Pierwsza niedziela grudnia to jak co roku okazja do wybrania się na to, co jedni nazywają odpustem, inni festynem, a dla nas to po prostu Polskie Targi. I jak co roku, atmosfera Polskich Targów przy Domu Polskim „Syrena” w Rowville to mieszanka polskich zapachów, dźwięków i widoków. Aromat polskiego bigosu, parówek, jagodzianek, przeplata się z dźwiękami Niemena. Polskie płyty, książki, czasopisma, kalendarze, bursztyny, kosmetyki – wszystko to powoduje, że na chwilę zapominamy gdzie jesteśmy i przenosimy się na chmurce marzeń daleko za morza i oceany ... Zwykle rozdajemy wiele egzemplarzy Znaków Czasu, zaproszeń na wydarzenia w naszym kościele (jeśli takie są). W ostatnim roku dwóch klientów o mało nie pobiło się o ostatni egzemplarz Biblii Tysiąclecia! Dla nas Targi Polskie to jeszcze jedna okazja do uświadomienia polskiego społeczeństwa co do tego kim jesteśmy i po co istniejemy.

Polskie ZNAKI CZASU

Jeśli jeszcze posiadamy polskie Znaki Czasu, które już przeczytaliśmy, przynieśmy je za tydzień. Będziemy je potrzebować na Targach Polskich.

Friday JAM – 5 grudnia, 18:30



**Friday 5th december
@ 6:30 Church hall
Bondi Polish Church 199 James st**

Już w najbliższy piątek kolejne spotkanie z cyklu Friday JAM, zatytułowane "KEEP CALM AND CARRY ON". Będzie to ostatnie spotkanie w tym roku szkolnym.

Zapraszamy serdecznie wszystkie dzieci! Ponownie

będzie to czas wspólnego śpiewu, zabawy i wspólnego uczenia się o Panu Bogu. Tym razem naszym mówcą będzie Piotr Grochocki. Mamy nadzieję zobaczyć jak najwięcej dzieci! Zapraszamy! 5 grudnia 2014, godz 18:30

Następne Zebranie Rady Zboru
Niedziela 21 grudnia, godzina 6pm

Polskie audycje radiowe

programu etnicznego
radia 3ZZZ (FM 92.3MHz)
środy, 22.00 – 23.00



kropla poezji

Język

Język co w buzi zamieszkuje,
Czasami z niej wyskakuje.
Pożyteczną radę przynosi,
Albo ogień roznosi.
Słowa które wypowiedzą,
Rany losu zaleczą.
Słowa które się podnoszą,
Wojne i śmierć przynoszą.
Co z językiem robimy?
Jak się nim bawimy?
Czy Bogu nim służymy?
Czy demonom dom robimy?
Chcę, aby Bóg językiem kierował,
Drugiego brata nie negował.
Abym nie obmawiał,
Tylko zawsze Jezusa wysławiał

~Andrzej Tomasiuk 11.11.2014

słowo od pastora

Apostoł Jan opisuje w Ewangelii (r. 9) ciekawy epizod z życia naszego Pana. Otóż na początku relacji apostoła pojawia się dość lakoniczne zdanie: „A przechodząc, ujrzał człowieka ślepego od urodzenia”. Piękne jest to, że Jezus nigdy nie potrafił przejść obojętnie obok osoby potrzebującej Jego pomocy. Nikt jednak nie myślał, że człowiek, który urodził się niewidomym, może liczyć na jakąkolwiek pomoc!

Cud przywrócenia wzroku młodemu człowiekowi wywołał skandal. To tak „normalne” dla ludzi. Zamiast się cieszyć i wielbić Boga, są gotowi osądzać i szukać dowodów, aby zaprzeczyć cudom. Chyba podobnie, jak bywa czasami z nami, żyjącymi 20 wieków później, prawda? A była okazja do uwielbienia. I kiedy „przyparty do muru” człowiek ten ma przyznać, że Uzdrowiciel, Jezus, jest człowiekiem grzesznym, odpowiada prosto: „Czy jest grzeszny, nie wiem: to JEDNO wiem, że byłem ślepy, a teraz widzę” (Jan 9,25).

Czy zauważyliście, Drodzy, słowo „jedno”? Ważne, bo faktycznie to absolutnie wystarczy. Nie potrzebujemy niczego więcej. Musimy znać tylko jedno: czego dla nas dokonał Jezus. Otworzył nasze oczy? Uzdrowił nasze choroby? Obdarował nas czymś szczególnym? Uzdolnił w nowy, niesamowity sposób? A może powinienem dodać: zagwarantował nam zbawienie; ale o tym musimy wiedzieć, bo inaczej rozminiemy się z istotą chrześcijaństwa. To jedno, i wystarczy. To JEDNO, czego w biegu naszego życia czasami nie zauważamy. Pomyślcie, odnajdźcie to i oddajcie Mu za to chwałę.

~Pastor Roman

30.11.14	Niedziela/Sunday	– Garage Sale
2.12.14	Wtorek/Tuesday	– Klub Seniora Maranatha – Zebranie modlitewne
5.12.14	Piątek/Friday	– Zebranie nauczycieli/Teachers' Meeting
7.12.14	Niedziela/Sunday	– Targi Polskie <i>Rouville</i>
8–11.12.14	Monday–Thursday	– Road to Bethlehem <i>Nunawading</i>
12–14.12.14	Weekend	– Kamp Zborowy/Church Camp <i>Phillip Island</i>

Kiedy kończy się noc?

Bruno Ferrero

Pewien stary rabin zapytał kiedyś swoich uczniów, na podstawie czego można rozpoznać dokładnie chwilę, w której kończy się noc, a zaczyna dzień.

– Może jest to ów moment, gdy można już łatwo odróżnić psa od owcy?

– Nie – powiedział rabin.

– A gdy można odróżnić drzewo daktylowe od drzewa figowego?

– Nie – powtórzył rabin.

– A więc kiedy? – spytali uczniowie.

Wtedy, gdy patrząc na twarz jakiegokolwiek osoby, rozpoznajesz w niej brata lub siostrę.

Aż do tego momentu panuje noc w twoim sercu – wyjaśnił rabin.

Jak cudownie by było gdyby każdy napotkany człowiek był dla mnie bratem lub siostrą – czy to jest możliwe? **SPRAW PANIE ABY TAK SIE STAŁO!**

Jeżeli czuję do kogoś niechęć, urazę lub nawet obojętność dla drugiego człowieka, to mnie od jasnego nieba oddzielają ciemne chmury.

adonai.pl



Nauczyliśmy się fruwać jak ptaki, pływać jak ryby, ale nie nauczyliśmy się żyć jak bracia.

~ Martin Luther King

chwila. refleksji



Nikt nie może wykazać prawdziwej dobroczynności bez zaparcia się siebie.

Jedynie życiem prostoty, samozaparcia i szeroko pojętej oszczędności można wykonać dzieło zlecone nam, przedstawicielom Chrystusa.

W całej naszej działalności ma dominować zasada ofiarności, objawiona w Chrystusie. Na ścianach naszych domów, obrazach i umeblowaniu mamy czytać słowa: „Ubogich wygnańców wprowadź do domu twego” *Izaj. 58:7*.

Na naszych szafach ma być napisane jakby palcem Bożym: „Przyodziej nagiego”.

W jadalni, na stole z obfitym pożywieniem, powinno być napisane: „Ułamuj łaknącemu chleba twego”. Tysiące drzwi stoi otworem, abyśmy czynili dobro.

„Dawajcie, a będzie wam dane; miarę dobrą, natłoczona, i potrząsioną, i opływającą dadzą na łono wasze” *Łuk. 6:38*

~wyjętek z książki Śladami Jezusa

CHURCH notices

Offering today:

Today we will collect donations for the budget of our own church. Remember that our beautiful and impressive building is getting old, and maintenance and repairs are demanding. So, let's be generous.

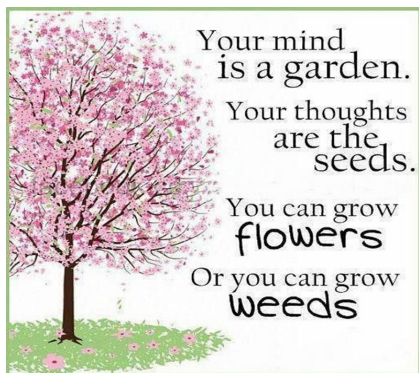
Friday JAM – 5 December, 6:30pm



This coming Friday we'll have our next Friday JAM session titled "KEEP CALM AND CARRY ON". It will be the last session this year. All kids are invited! Once again we'll have the opportunity to sing together, play and learn about our God. This time Peter Grochocki will be the speaker. We hope to see many children! Save the date: 5th of December at 6:30pm

Next Board Meeting

Sunday, December 21 @ 6pm



Garage Sale tomorrow ?

Weather permitting

Please listen to the announcements from the pulpit. Dorcas Department

Please HELP!

IF the Garage Sale TAKES PLACE

As usual, we need volunteers to help us unload the stuff, at 7 am. We need you to help only with moving things out to the parking area (only Dorcas members will be involved in selling the goods). If you have never helped us in this venture - now you have the opportunity to debut! Only one hour of work! Come and try, and see how pleasant it is to work with others ... Thank you in advance Dorcas' Dep.

Church Camp 2014 @ Phillip Island Weekend 12–14 December

Phillip Island Adventure Resort
1775 Phillip Island Road, COWES 3922
5952-2417 www.piar.cyc.org.au

This Camp will be an experience of a lifetime! There'll be lots of fun and activities. A great weekend for all. Rest, relax and be inspired!

Meals Friday 6pm Supper; Saturday breakfast, lunch & dinner; Sunday breakfast & lunch

Cost Adult: \$161pp; Children: 9–13: \$120.75; 3–8: \$80.50; 0–2: free

Day visitors: \$12.10 (not including meals).

Bring your own bedding.

All of the above will also be announced in church up front.

For more information please contact: Henry Wawruszak OR Rayan Vidot



Chip Summit 2015 February 13-15, 2015

Dr Neil Nedley, the author of the Depression Recovery Program, will be a speaker at the CHIP Summit in February 13-15, 2015.

CHIP will provide churches the resources they need to make a positive difference in their community. CHIP does this really well and the Depression Recovery Program provides another valuable resource for the local church.

The CHIP Summit will be running from Friday evening through to Sunday lunchtime, February 13-15 and this will be followed by concurrent Facilitators Training for CHIP and Depression Recovery from lunchtime Sunday through till Monday evening.

To book in for the CHIP Summit and the CHIP Facilitators Training go to <http://adventistchip.com/facilitate-chip/aus-summit/>.



ROAD to BETHLEHEM

Monday 8-Thursday 11 December 2014

Tickets are available from 9.00am Monday, November 24. Visit www.roadtobethlehem.org to book online or call 03 9264 7770
Pamphlets at the door of our church

Only God can turn
a **MESS** into a
message, a **TEST** into a
testimony, a **TRIAL** into
a triumph, a **VICTIM**
into a victory.

I Don't Want To Listen

By Alan Smith

In a kindergarten class, there was a boy who wasn't listening to the teacher. The teacher said to him, "Since you don't want to listen, you sit at that table by yourself."

After a few minutes, a little girl in class raised her hand and said, "Teacher, I don't want to listen either. Can I sit with him?"

We may not always be willing to admit it out loud, but most of us have experienced situations where we thought to ourselves, "I don't want to listen."

It may have been a teacher we didn't want to listen to, or our parents, or that co-worker who won't seem to shut up.

"I just don't want to listen."

There's a danger, though, that we may take the same approach with God. Jesus said of some of the Jews, "For the hearts of this people have grown dull. Their ears are hard of hearing, and their eyes they have closed, lest they should see with their eyes and hear with their ears..." (Matthew 13:15).

Basically, their attitude toward Jesus was, "We don't want to listen."

But, if we don't listen, we can't learn. And if we don't learn, we can't grow. May we all take to heart the advice of James -- "Be swift to hear!" (James 1:19)

"Lord, please forgive me for those times when I have been so intent on doing things the way I wanted to do them that I closed my ears to what you had to say. Teach me, guide me and counsel me with your wisdom. I want to listen! In Jesus' name, amen."

<http://www.laughandlift.com>

Happy Birthday!

last week: Chris Urbaniak 23.11
Roman Chalupka 24.11
Andrew Wawrzyniak 28.11

Niech ten następny rok będzie
celebracją dobroci Bożej i Jego
wielkiej miłości do ciebie.
Psalms 115:15

next week: Alan Kfoury 30.11
Violetta Połomska 2.12

May the coming year be a
celebration of God's goodness
and of His great love for you!
Psalms 115:15

Brakuje twoich urodzin w biuletynie?
Jeśli chcesz, aby się ukazały w tym
szczególnym dniu, podaj wiadomość
do edytora biuletynu,
(informacje poniżej).

Has your birthday been missing in the bulletin?
If you would like to be recognised on your special day, please
send email or call the Bulletin Editor (information below) &
the next time your birthday comes around you will see your
name here.

biuletyn
bulletin

Editor: Grace Jankiewicz
9700 2782 0418 595 414
graciela6@gmail.com
Printer: Henry Wawruszak

Nadsyłanie ogłoszeń do
Biuletynu, do wtorku, 21.00
Bulletin notices deadline
9 pm Tuesday